



Uplengen stee.

Nr. 2
Herbst/Winter 2015

**SHOPPEN
GENIESSEN
ERLEBEN
UND MEHR**

Informationen von der
Gemeinschaft der Selbständigen
in Uplengen e.V.

www.gsu-uplengen.de



UPLINGEN.de
Staatl. anerkannter Erholungsort



schärfer

Nicht umsonst bezeichnet man Menschen, die sehr gute Augen haben, als „Adlerauge“. Wie ist es um ihre Sehkraft bestellt?

Kommen Sie jetzt zu unseren Sehtestwochen!



Nutzen Sie jetzt diesen **Gutschein*** und machen Sie den neuen **3D-Sehtest** im Wert von **35,- €**.

Für Sie gratis!

*Gültig bis 28.11.2015

Neueste
Sehtest-Technologie.

Brillen **LUBINUS**



Brillen **LUBINUS** | Inh. Wilfried Bruns e. K.

Ostertorstraße 140 | 26670 Remels | www.brillen-lubinus.de | Gerne mit Termin unter: **04956.13 09**

...fein kieken.

Köstliche Adventszeit

Wir backen Weihnachten
mit vielen leckeren
Weihnachtsspezialitäten



...Wir leben Backen!

Hoppmanns beliebte
Spezialität - ohne
Zitronat und Orangat



Mit leckeren
Branntwein-Rosinen,
feinen Mandeln und
Nüssen

Hexenhaus basteln...

...am 1. und 9. Dez. 2015
im Stammhaus Remels
für alle Kinder von
4-10 Jahren.
Anmeldung erbeten.



www.baeckerei-hoppmann.de

Weihnachtsmärkte und mehr in Uplengen

Weihnachtsmarkt
Südgeorgsfehn
28. November, ab 14 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus

Der Nikolaus kommt
Neufirrel
5. Dezember, 15 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus

Weihnachtsmarkt
Remels
6. Dezember, ab 12 Uhr
Platz hinter St.-Martins-Kirche

Der Nikolaus kommt
Hollen
6. Dezember, 17 Uhr
Grundschule

Lüttje Wiehnachtsmarkt
Hollen
20. Dezember, ab 15 Uhr
Platz bei Christus-Kirche

Winterfest
Großoldendorf
9. Januar, ab 16 Uhr
Dorfplatz

IMPRESSUM

Herausgeber:
Gemeinschaft der Selbständigen
in Uplengen e.V.
1. Vorsitzende Kirsten Lüschen
Am Neuland 10
26670 Uplengen-Remels
Telefon: 04956 - 9113-16
E-Mail: info@gsu-uplengen.de
Internet: www.gsu-uplengen.de

**Anzeigenverwaltung/
Layout/
Produktion:**
DRUCKdesign Uplengen
Ulrich & Gertrud de Buhr
Am Bargacker 16
26670 Uplengen-Hollen
Telefon: 04489 - 928026
Telefax: 04489 - 928025
E-Mail: druckdesign@ewetel.net

Vertrieb:
Deutsche Post AG
(Postwurfsendung an alle Haushalte in Uplengen, Samtgemeinden Hesel und Jümme, Gemeinde Großefehn, Stadt Wiesmoor, Teile Friedeburgs, Gemeinde Westerstedde (inkl. Stadt), Gemeinde Apen)

Auflage: 37.500 Stück

Vorweihnachtliches Uplengen



Die Sankt-Martins-Kirche in Remels.

Fotos: Bernd Reisgies / privat

Uplengener Weihnachtsmarkt in Remels

Vor der historischen Kulisse der St. Martins Kirche darf man sich am zweiten Advent (6. Dezember) wieder auf einen liebevoll gestalteten Weihnachtsmarkt freuen. An zahlreichen, adventlich geschmückten Ständen wird ein breites und vielfältiges Angebot präsentiert. Auf dem Kirchplatz und in der Bücherei bieten mehr als 25 Verkäufer alles an, was zum Advent und zum Weihnachtsfest gehören. Liebevoll Genähtes und Gebasteltes, handgefertigter Schmuck, Feuerkörbe, Vogelkästen und vieles mehr sind auf dem Markt zu finden. Natürlich dürfen Leckereien wie Pralinen, Gebäck, Mandeln, Waffeln, Glühwein und Punsch nicht fehlen. In der Bücherei findet ein großer Bücherflohmarkt statt.

Auch für die kleinen Gäste wird vieles geboten. Auf dem Kirchplatz

können Plätzchen ausgestochen, bunt verziert und vor Ort in einem großen Ofen gebacken werden. Vom Schulhof starten kostenlose Kutschfahrten. Natürlich wird auch der Nikolaus mit von der Partie sein. Das Duo Märchen-Klang entführt die Kinder in die Welt der Märchen, begleitet von Harfenklängen. Hierzu werden in der Aula der Grundschule zwei kostenlose Vorführungen geboten (14.30 – ca.15.00 Uhr und 16.30 – ca. 17.00 Uhr).

Das Programm des diesjährigen Weihnachtsmarktes:

11.00 Gottesdienst
12.00 Eröffnung des Weihnachtsmarktes
14.30 Märchenstunde in der Aula der Grundschule
15.30 Der Nikolaus kommt
16.30 Märchenstunde in der Aula der Grundschule
19.30 Weihnachtskonzert Feller & Feller in der St. Martins Kirche

Lüttje Wiehnachtsmarkt in Hollen

Wenn die Adventszeit mit dem 4. Advent den Höhepunkt erreicht und die meisten Pflichttermine in der stressigen Vorweihnachtszeit vorbei sind, ist Weihnachten ganz nah. Und dann hat hoffentlich jeder mal die Zeit, an sich und seine eigene Familie zu denken. Und dann den kleinen, aber feinen Weihnachtsmarkt in Hollen zu besuchen, um mal abzuschalten.



Die Hollener Christus-Kirche.

Am Sonntag, 20. Dezember findet der „Lüttje Wiehnachtsmarkt bi'd Kark“ statt. Wie der Name sagt, findet das gemütliche, weihnachtliche Treiben unmittelbar an (und in) der Kirche in Hollen statt.

Die Hollener Vereine organisieren dieses Event zusammen mit der Christus-Kirchengemeinde.

Los gehts um 15 Uhr. Die Buden sind geöffnet und auch das Café im Gemeindehaus erwartet seine Gäste. Um 15 Uhr beginnt das Weihnachts-Musical der Kindergottesdienstkinder in der Kirche. Im Außenbereich dürfen natürlich heiße Getränke, Bratwurst, Pommes, Waffeln usw. nicht fehlen. www.hollen.de

Blumen Olthoff

Moderne Floristik · Hochzeitsfloristik · Trauerfloristik · Grabpflege · Fleurop

Lassen Sie sich von
unserer Adventsfloristik
verzaubern!

Weihnachtsbaumverkauf
ab 11. Dezember 2015!



Unsere Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr
Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr
So. 10.00 bis 12.00 Uhr

An der Fehnke 10 · 26670 Uplengen-Remels · blumen.olthoff@ewetel.net · Tel.: 04956-1030 · Fax: 04956-990064

Einkaufserlebnis gestern und heute

„Früher war alles besser!“

Diesen Satz hört man immer wieder. Insbesondere Menschen älterer Generation sehnen sich nicht selten nach der „guten“ alten Zeit zurück. In vielen Bereichen kann und muss man ihnen Recht geben. Aber vieles ist heute auch besser...

Wer sich aber mit der Thematik des Einkaufens beschäftigt stellt fest, dass „früher“ – also vor vielleicht 40 Jahren noch fast in jedem Dorf einen Einkaufsladen vorhanden war, in dem er bzw. sie die Dinge für das tägliche Leben käuflich erwerben konnte.

Uplengen hat 19 Ortschaften und mittlerweile gibt es außer in Remels beispielsweise nur in Hollen eine Einkaufsmöglichkeit, nämlich einen gut sortierten NP-Discounter. Ansonsten gibt es Lebensmittel nur noch in Remels, im sogenannten Grundzentrum.

Wer heute Mitte Vierzig ist und älter kann sich noch sehr gut erinnern, wie es in seiner/ihrer Kindheit war. Man holte sich mühsam ersparten Groschen aus dem Versteck und ging mindestens einmal die Woche zu seinem Kaufmann um die Ecke, um diese in seine Bonbons oder Schokoriegel zu investieren.



Remels in den 1960er Jahren. Sehr überschaubar, sowohl die Wohnbebauung als auch die Geschäftshäuser.

Egal, ob in Stapel, Ockenhausen, Großsander, Jüberde, Nord- und Südgeorgsfehn, Selverde, Hollen, Großoldendorf, Neufirrel, fast überall konnte man vieles für das tägliche Leben kaufen.

Doch in den späten 1970er Jahren änderte sich so Einiges. Remels entwickelte sich weiter. Hier gab es zwar auch die kleinen Einkaufsläden für Lebensmittel – z. B. den Supermarkt Lüschen, Brandt oder Delta-Discount. Die kleinen Läden in den Dörfern bekamen die

Konkurrenz zu spüren. Der Kunde wollte mehr Auswahl, günstigere Preise und er wollte sich selbst bedienen. Denn damals musste man seine Einkaufswünsche dem Personal auf der anderen Seite des Tresens mitteilen. Die Dorfbewohner stellten nach und nach ihre Einkaufsgewohnheiten um. Es gab üblicherweise einen Einkaufstag in der Woche, an dem alles erledigt wurde. Meistens war es der Donnerstag oder Freitag, wo sich alle Richtung Remels bewegten. Damals, als es noch die B75 gab und eine Autobahn noch nicht existent war, war

es Freitag nachmittags schon ziemlich schwierig die Hauptstraße in Remels zu überqueren...

In Remels gab es dann zwar irgendwann den ersten ALDI-Markt (an der Schützenstraße) und den Combi-Markt, aber trotzdem hielten fast alle noch an den Gewohnheiten fest: Fleisch und Wurst wurde beim Schlachter des Vertrauens gekauft und man kaufte „sein“ Brot nur beim Stammbäcker. Aber auch alle anderen Dinge des täglichen Lebens, die heutzutage alle beim großen Super-



Der Edeka-Markt Brandt an der Ostertorstraße (Heute Fahrrad Wolf und Reisland Remels), links daneben das damalige Schuhhaus Lüken (danach Schuh Vieth, heute Secondhand).



Dort wo diese Score-Tankstelle stand, befindet sich heute die Zufahrt bzw. die Parkplätze zum Fachmarkt Bolte, da Gebäude links daneben war das Elektrogeschäft Hochhaus.

Herren**Levi's** ab **59,95****JACK & JONES**
ab **39,95****hattric** ab **49,95****MAC** ab **59,95****pierre cardin**
ab **69,95****CROSS** ab **49,95****MUSTANG**
JEANS ETC. ab **49,95****TOM TAILOR Denim**
ab **39,95****!Solid** ab **39,95****s.Oliver** ab **49,95****JEANS
Aktion**Einzelteile
Auslaufmodelle
Sonderposten**Damen****O-N-L-Y**
JEANS WEAR ab **39,95****MUSTANG**
JEANS ETC. ab **39,95****CROSS** ab **29,95****s.Oliver** ab **44,95****CECIL** ab **39,95****Street One** ab **39,95****GERRY WEBER**
ab **59,95****MAC** ab **39,95****TONI** ab **49,95**Ein Beispiel der Ostfriesischen Wohnkultur.
Farbig gefasste Anrichte von der ostfr. Geest.
„Gesche Gerdes 1759“**ANTIK
ARIANS**

- Möbel von 1600 – 1850
- Uhren • Zinn • Fliesen
- Fayencen • Porzellan
- Ostfriesisches Silber

Ostfr. Kunsthandel – Museale Restaurierung in eigener Werkstatt

Horst Ariens – Meister und gepr. Restaurator im Tischlerhandwerk
Remels · Ostertorstraße 144 · Tel. 04956 739 · Fax 04956 4581

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10-12.30 Uhr und 14-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr sowie nach Vereinbarung



Apothekerin Meidiane Oltmanns

*Für Sie und Ihre Lieben
in der Weihnachtszeit!***Geschenkideen zum Genießen,
Wohlfühlen und für die Gesundheit
finden Sie bei uns:**

- 👉 Gutscheine für eine Kosmetik- oder Fußpflege-
behandlung und schöne Dinge aus der Apotheke
- 👉 Kosmetik- und Fußpflegecremes
- 👉 Wohlfühlbäder, Vitamine, uvm.

Auf Ihren Besuch freuen wir uns und wünschen
Ihnen und Ihren Lieben eine schöne Adventszeit!Ihre Meidiane Oltmanns und das Team
der Apotheke in RemelsHolen Sie sich
Ihren **10 %-**
Rabatt-Gutschein
für den Advent
bei Ihrem
nächsten Besuch.Ostertorstr. 39 • 26670 Uplengen
Fon 0 49 56. 99 03 33www.Apotheke-in-Remels.de

LANGER HÖRGERÄTE



Da geh' ich hin!

- Beratung, Verkauf und Wartung von Hörgeräten und Zubehör
- Hohe Qualität, ehrliche Preise
- Kostenloser Hörtest
- Lieferant aller Kassen
- Mitglied der Bundesinnung
- Ausbildender Handwerksbetrieb

Alter Postweg 44 · 26670 Remels
Telefon: (0 49 56) 13 39
www.langer-hoergeraete.de

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 9 -13 Uhr + 14:30 – 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen



markt erhältlich sind, wurden damals im kleinen, Inhaber geführten Fachgeschäft eingekauft.

Brötchen am Sonntag? Am Sonntag??? Damals gab es Schwarzbrot, Graubrot und Weißbrot – und wir sind tatsächlich alle groß geworden. Nein, Scherz beiseite – Brötchen gab es eigentlich nicht. Wenn, dann wurden sie beim Bäcker zusammen mit dem Brot eingekauft und am selben Tag verzehrt. Oder eingefroren, damit man sie am Wochenende aufbacken konnte. Der Sonntag war ein richtiger Sonntag. Ein Tag, der allen der Erholung diente.

Es gab mehrere Bäckereien und Schlachtereien. Jeder hatte seine Stammkunden und jeder hatte sein Auskommen mit dem Einkommen.

Die Öffnungszeiten der Geschäfte waren üblicherweise montags bis freitags von 9 bis

12.30 Uhr und 14.30 Uhr bis 18 Uhr, samstags bis 13 Uhr. Am Mittwoch Nachmittag stand man in Remels allerdings bei allen Geschäften vergebens vor der Tür, denn dann war geschlossen. Keiner hat sich beschwert. Es war einfach so!

Die Einkaufsläden mit einer für damalige Verhältnisse sehr großen Auswahl waren das Kaufhaus Lüschen und Brandt. Hier gab es alles, was man brauchte. Im Alten Postweg gab es dann den delta-discount – kein Mensch hat damals den Begriff „discount“ gekannt...

Und dann kamen die richtigen Discounter!

Sie waren und sind Fluch und Segen zugleich. Wir – die Kunden – haben nicht nur die Auswahl beim Discounter sondern können uns auch den Discounter noch aussuchen. Ob Aldi, Lidl oder Netto, plötzlich können man sparen. Sie unterbieten

Glück gehabt!

Das sind die glücklichen Gewinner unseres letzten Preisausschreibens.

- 250,00 € Marcel Baßler, Hollen
- 50,00 € Wolfgang Ladeck, Hesel
- 50,00 € Johanne Burmeister, Neufirrel
- 50,00 € Dagmar Oetje-Weber, Augustfehn
- 50,00 € Uwe Steen, Wiesmoor
- 25,00 € Andrea Fittje-Schlüter, Uplengen
- 25,00 € Sabine Dreyer, Westerstede
- 25,00 € Johann Roos, Neudorf
- 25,00 € Frank Kölle, Uplengen
- 25,00 € Angelika Meise, Neudorf

Die anderen Gewinner wurden per Post informiert. Wir bedanken uns für die rege Teilnahme!



Auf dem Foto sehen Sie die glücklichen Gewinner des 1.-3. Preises bei der Übergabe, (v.l.) Kirsten Lüschen (GSU), Johanne Burmeister, Marcel Baßler, Wolfgang Ladeck und Tobias Brokop (GSU).
Foto: GSU



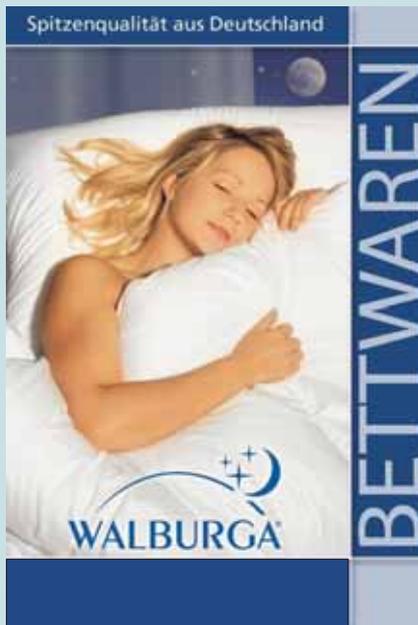
1961



Griß aus Remels (Ostfri)

1965

Guter Schlaf in kalten Nächten



Kuschelige
Bettwäsche

Teddyflausch
Spannlaken

Leichte
winterwarme
Betten

Nackenkissen
Kopfkissen

Matratzen u.
Lattenroste mit
individueller
Beratung



Daunendecken

Kassettendecke
3x4 mit 3 cm Innensteg
Neue Daunen u. Federn
Kl. 1, 80 % D/20 % F

135/200 ab **89,95**
155/200 ab **109,95**
155/220 ab **119,95**



Biber Bettwäsche

mit Reißverschluss
mollig warm
100 % Baumwolle

135/200 ab **21,95**
155/200 ab **24,95**
155/220 ab **26,95**

Sind's die Betten, geh zu
Giesmann
Mode - Textil - Betten

Bis Weihnachten:
Täglich bis 18.00 Uhr
Samstags bis 16.00 Uhr
Mittag von 12.30-14.00 Uhr



Uplengen - Remels

Tel.: 04956-1268



EXKLUSIVE WEIHNACHTSGESCHENKE

aus der Apotheke

Bei uns finden Sie für jeden
das passende Geschenk –
liebepoll und hochwertig verpackt!



LINDEN
APOTHEKE
SANITÄTSHAUS

Hans-Joachim Gerdes
Fachapotheker für Homöopathie
und Naturheilverfahren
Ostertorstraße 60 · 26670 Remels
Telefon 04956 9296-0
www.linden-apo.de

GESUNDHEIT & WOHLBEFINDEN



Sie feiern ein Fest?
Die Einladungskarten liefern wir!

Wir führen Musterkollektionen führender Hersteller.

So einfach geht's:

Sie leihen sich Musterbücher von uns aus und suchen sich
zuhause in Ruhe Ihre Favoriten aus. Wir besprechen dann im
persönlichen Gespräch bei uns alles Weitere (Möglichkeiten,
Textvorschläge, Farben, Umschläge etc.).

Ob schlichte Eleganz oder aufwändig aufgemacht – wir ha-
ben für jeden Anlass und für jedes Budget die richtige Lösung!

Das Druckteam

JANN-BERND MEEUW
ENTWURF · SATZ · DRUCK · VERARBEITUNG
Alter Postweg 74 · 26670 Remels · Telefon 0 49 56 / 42 02

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-13 Uhr und 14-16.30 Uhr sowie nach Vereinbarung.



Der „Bierzapfen“ von Tönjes Kock an der Ostertorstraße. Links daneben sieht man bereits das gerade eröffnete Restaurant „Athos“. Kneipensterben, es gibt nur noch Mimi's Kroog...

sich ihrerseits mit Preis und Angebotsvielfalt. Das bekommen die Lieferanten zu spüren. Ganz aktuell sind es unsere Bauern, die darunter zu leiden haben. Aber es ist eben der knallharte Wettbewerb, die sie dazu zwingt... sagt man...

Doch Remels hatte noch mehr zu bieten. Bekleidungsgeschäfte gab es mehrere: das Modehaus de Buhr, das Textilhaus Giesmann und das Modegeschäft Brandt. Alle haben existiert und alle haben verdient. Und alle haben Mitarbeiter beschäftigt!

Es gab noch andere Geschäfte: eben das delta mit separatem Getränkemarkt, das HiFi-Geschäft Rademacher, das Kaufhaus CEKA (Alter Postweg), danach Kaufhaus Ammerland und Schlecker, Saathoff (Eisenwaren, Glas, Porzellan usw.), gleich gegenüber das „Haus der Geschenke“ Meeuw, die

auch Schreibwaren und Schulbedarf hatten. Das Farbenhaus und Drogerie Cordes, das große Möbelhaus Schoon, die Bäckerei Gerdes und das Blumengeschäft Gerdes. Auch die Linden-Apotheke hatte dort ihren ersten Standort. Insgesamt spielte fast das ganze Einkaufsleben am Alten Postweg ab.

Aber auch die Ostertorstraße war damals nicht nur die Hauptstraße für den Straßenverkehr. Hier waren und sind mehrere Fachgeschäfte.

Anfang der 1980er Jahre wurde dann an der Ostertorstraße der erste Grundstein – für damalige Verhältnisse richtig große – Supermarkt gelegt. Combi feierte seine Eröffnung. Das war eigentlich schon der Anfang vom Ende des geschäftigen Treibens am Alten Postweg. Immer mehr konzentrierte sich auf die Ostertorstraße.



Das große Möbelhaus Schoon am Alten Postweg. Heute hat dort die Firma LSP ihr großes Lager. Schoon hatte ihr erstes Geschäft gegenüber von der Kirche, heute „Dies und Das“.

Das große Sparen begann auch in der Zeit, als der erste ALDI-Markt an der Schützenstraße eröffnete. Auch wenn es zu der Zeit fast verpönt war, dort einzukaufen. „Da kaufen nur die, die es nötig haben!“ – Leute, die kein oder wenig Geld haben. Wer seinem Besuch Kaffee mit Kondensmilch der ALDI-Marke „Milsani“ anbot und nicht „Bärenmarke“ hatte sich quasi als arm geoutet... River-Cola in der Öffentlichkeit zu trinken war schon fast asozial. War!

Als dann, nach mehreren Jahren, dann noch ein Netto-Discount und sogar ein Lidl dazu kamen, war es schick, dort einzukaufen. Man hatte einen Jagdinstinkt entwickelt. Es galt, den günstigsten Preis für alles zu finden. Die wichtigsten Lebensmittel wurden nach und nach bei den Discountern gekauft. Diese lockten einmal die Woche auch mit Angeboten,

die über dies hinausgingen. Man konnte dort billig Fernseher, Computer und dergleichen kaufen. Das hat natürlich den Fachhändlern nicht gefallen. Wie auch?!? Sie durften nur mal an die Geräte ran, wenn sie kaputt waren... Auch Bekleidung boten die Discounter an, noch bevor KiK und Co. ihnen auch hier Konkurrenz machten. Mittlerweile gibt es hier ja auch Bröt, Brötchen usw., die immer frisch gebacken werden (?). Damit haben es unsere letzten übrig gebliebenen Handwerksbäcker noch schwerer.

Und dann kam das Internet!

Wozu überhaupt noch aus dem Haus gehen? Einfach zuhause am Computer nach irgendetwas suchen. Ein neuer Fernseher? Ein neues Handy? Eine Pizza nach Hause geliefert? Ein



Die Drogerie Cordes, noch bevor es Schlecker, Rossmann und Co. kannte, gab es hier alles, was man wirklich brauchte. Das Gebäude steht seit einigen Wochen auch schon nicht mehr.



Eisenwaren, Geschenkartikel, Elektrogeräte und -maschinen. Hinter dem Tresen gab es ein großen Schrank mit unzähligen Schubladen. Hier fand Günther Saathoff auf Anhieb alles.



Wollen auch Sie Mitglied der GSU werden?

Informieren Sie sich im Internet auf www.gsu-uplengen.de oder nehmen Sie gerne Kontakt mit uns auf.

Gemeinschaft der Selbständigen in Uplengen e.V.
Am Neuland 10
26670 Uplengen-Remels
Telefon: 04956 - 9113-16
E-Mail: info@gsu-uplengen.de
Internet: www.gsu-uplengen.de

Vertretungsberechtigter Vorstand:
1. Vorsitzende
Kirsten Lüschen
Am Neuland 10
26670 Uplengen-Remels
Telefon: 04956 - 9113-16
E-Mail: kirsten.lueschen@gsu-uplengen.de

2. Vorsitzender Heinz de Buhr
Ostertorstraße 25
26670 Uplengen-Remels
Telefon: 04956 - 1209
E-Mail: heinz.debuhr@gsu-uplengen.de

Schriftführer
Carl-Heinz Kloppenburg
Ostertorstraße 100
26670 Uplengen-Remels
Telefon: 04956 - 910-114
E-Mail: carl-heinz.kloppenburg@gsu-uplengen.de

Schatzmeister Tobias Brokop
Am Neuland 10
26670 Uplengen-Remels
Telefon: 04956 - 9113-26
E-Mail: tobias.brokop@gsu-uplengen.de



Gemeinsam mehr erreichen!

Schützenstraße 4
26670 Uplengen-Remels

Telefon (0 49 56) 91 85-0
Telefax (0 49 56) 91 85-20



Seit 1929

SPIEKER

...weil es um mehr geht!



IMMOBILIEN · FINANZIERUNGEN · VORSORGE

Unsere Dienstleistungen:

- verkaufen • vermieten • verpachten
- verwalten • versichern • bewerten
- finanzieren • Bauland erschließen

Unser Büro wurde ausgezeichnet:



Folkert Folkerts
Öffentlich bestellter und vereidigter Auktionator
Immobilienfachwirt
BDSH-geprüfter Sachverständiger



Herbert Betten
Dipl.-Bankbetriebswirt
ADG

www.spieker-immo.de

Ihr Dienstleister für:

- Satelliten-Technik
- Telekommunikation
- Reparaturen aller Art

Wir haben sie alle!



Alle Netze – alle Handys. Und immer den passenden Tarif!



EP:Rademacher

ElectronicPartner



LCD-/PLASMA-TV, HIFI, DVD/VIDEO, CAR-HIFI, DIGITALE FOTOGRAFIE, ELEKTRO-HAUSGERÄTE, MOBILFUNK, TELEKOMMUNIKATION, PC/MULTIMEDIA, ZUBEHÖR, SOFTWARE

Uplengen-Remels · Alter Postweg 64 · Tel. 04956 1027

Fax 04956 3027 · E-Mail: rademacher@ewetel.net

24 Stunden shoppen: www.ep-rademacher.de





STIGA 80
In the garden since 1934



HILLRICHS
LAND- UND GARTENTECHNIK

Kürvenweg 44
26670 Uplengen-Jübberde
Tel. 04956-9269118
www.gartentechnik-hillrichs.de



Albert Meenken hatte in der Uplengener Straße seine Werkstatt für Landmaschinen. Heute befindet sich in dem Gebäude die Videothek Müller.



Dort wo bis in die 1980er Jahre frische Blumen dufteten, riecht es jetzt in Bachmann's Musikcafé nach leckeren Cocktails.

Müslis nach eigenem Wunsch gemischt?

Zugegeben, das Internet hat uns viel Neues beschert. Sehr viel Gutes ist dabei, was man nicht mehr missen möchte. Aber es gibt Dinge, die sollte man vielleicht doch besser vor Ort erledigen. Es kann schon sein, dass man etwas online billiger bekommt. Auf Dauer wird dieses aber teuer!

Jeder Euro, der im Internet ausgegeben wird, fehlt der heimischen Wirtschaft. Sei es den kommunalen Verwaltun-

gen, denen die Gewerbesteuern wegbrechen. Sei es den Geschäften, Handwerks- und Dienstleistungsbetrieben. Sie sind in ihrer Existenz gefährdet, wenn der Umsatz nicht mehr stimmt. „Na und,“ wird sich manch einer denken, „soll er eben billiger sein als die im Internet!“ Meistens kann „er“ es aber nicht. Er hat z. B. Beschäftigte, denen er monatlich ihren Lohn zu zahlen hat.

Und überhaupt, ist es nicht viel schöner, wenn man ab und zu noch aus dem Haus gehen kann und im Ort Bekannte beim Ein-

kaufen trifft? Viele Orte und Städte würden ganz schön langweilig sein, wenn es keine Geschäfte mit ihren Schaufenstern mehr gibt, an denen man vorbei spazieren kann.

Einkaufen in Uplengen lohnt sich!

Die vielen unterschiedlichen Geschäfte, Handwerks- und Dienstleistungsbetriebe in ganz Uplengen freuen sich darauf, ihren Kunden zu zeigen und zu beweisen, dass der Einkauf vor Ort nicht nur schöner ist son-

dern eigentlich sogar günstiger, wenn man die Folgen bedenkt, wenn man sie nicht mehr beachtet.

Parkplatzprobleme gibt es in Uplengen nicht. In Remels hat der Kunde auf kurzen Wegen alles im Blick. Einmal geparkt = alles erledigt.

Die Mitgliedsbetriebe der Gemeinschaft der Selbständigen Uplengen e.V. (GSU) freuen sich auf Ihren Besuch in Uplengen – natürlich nicht nur in der bevorstehenden Weihnachtszeit.



Das Modehaus de Buhr am alten Standort an der Ostertorstraße.



Der Bau- und Heimwerkermarkt Albert Bolte an der Ostertorstraße in der 1950er Jahren.



Das Kaufhaus Ammerland, vorher CEKA, danach Schlecker. Links daneben EP:Rademacher, die kürzlich ihr 40jähriges Bestehen feiern konnte. Rechts steht mittlerweile ein Wohnhaus.



Das „Haus der Geschenke“ Meeuw in Remels. Die damals im hinteren Bereich sich befindliche Druckerei ist nun im ehemaligen Laden vorne untergebracht.



- Fenster • Türen
- Wintergärten
- Überdachungen
- Fußböden
- Treppen
- Innenausbau
- Möbel nach Maß

**TISCHLEREI
HEYEN**

www.tischlerei-heyen.de



Muttacker 17
26670 Uplengen-Remels
Tel. 0 49 56 - 40 99 19
info@tischlerei-heyen.de



Das schönste
Geschenk ist
ein frohes
Weihnachts-
fest!

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und genießen Sie eine schöne Zeit im Kreise Ihrer Lieben. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten!

Thomas Heyen

Hauptvertretung der Allianz
Ostertorstraße 77, 26670 Uplengen

thomas.heyen@allianz.de

www.allianz-heyen.de

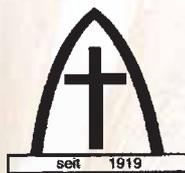
Tel. 0 49 56.10 00

Allianz

Wenn der Mensch
den Menschen braucht.

Der letzte Weg in guten Händen.

- würdige Erd-, Feuer-, See-, anonyme und Friedwaldbestattungen
- Überführung in In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge
- Fachgerechte Beratung
- Persönliche Betreuung
- Durchführung aller Formalitäten
- Wir helfen Ihnen bei Tag und Nacht



**Bestattungsinstitut
Grube**

Inh. Annemarie Schreiber

Alter Postweg 128 Tel. 0 49 56 / 92 87 74
26670 Uplengen-Remels Fax 0 49 56 / 4 04 85 26

Wir haben SSV

TOLLE ANGEBOTE!

**Große Auswahl
mit Rädern von**

Gazelle

SINUS

WINORA®
THE BIKE COMPANY

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9 Uhr – 12.30 Uhr
sowie von 14 Uhr – 18 Uhr, Sonnabend 9 Uhr – 13 Uhr

Focko's BIKESCHMIEDE

Ostertorstr. 29 • 26670 Remels • Tel. 04956/9279727



Foto: de Buhr

Der Bereich Ostertorstraße aus südwestlicher Richtung. Die Geschäftswelt hat sich hierher orientiert, der Alte Postweg war bis in die 1990er Jahre das Zentrum. Und es wird sich in den nächsten Jahren auch hier an der Ostertorstraße sicher noch Einiges tun...

Gewinnen Sie Einkaufsgutscheine!

Musikstil	▼	Dokumentensammlung	birman. Staatsmann (2 W.)	Teil vieler Buchstaben	Ausruf der Überraschung	▼	▼	kurz für: eine	Gewichtseinheit (Abk.)	11	französische Atlantikinsel	▼	▼	eine Berliner Uni (Abk.)	Vorname d. Schauspielerin Turner	▼	schwäbischer Höhenzug										
horchen	▶					3			nicht leer	▶				6													
Entzündung der Talgdrüsen	▶		4		<p align="center">Gewinnen Sie Einkaufsgutscheine!</p> <p align="center">1 x 100 Euro – 2 x 50 Euro – 2 x 25 Euro</p> <p>Machen Sie mit bei unserem kostenlosen Gewinnspiel und gewinnen Sie Einkaufsgutscheine der GSU Uplengen.</p> <p>Lösen Sie das Kreuzworträtsel und senden Sie das Lösungswort per Brief, Postkarte an:</p> <p align="center">GSU Uplengen, z.Hd. Kirsten Lüschen, Am Neuland 10, 26670 Uplengen-Remels</p> <p align="center">oder per E-Mail an: info@gsu-uplengen.de.</p> <p><small>Teilnahmebedingungen: Mitglieder der GSU, deren Angehörige sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Einsendeschluss: 13.12.2015. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt und auf der Internetseite www.gsu-uplengen.de veröffentlicht.</small></p>										Kälberferment	▶							Grundschul-fach				
hartnäckig, verbissen	▶																							13	Stadt am Leba-See		
▶	1		Buch der Bibel	▼																			12				
germanische Gottheit		Initialen der Fonda	▶	7																					Stadt in Schottland		10
Wiesens-pflanze	▶	8																									2
Balkon, Söller	Schick-sal	Tuber-culose (Abk.)	Fehler beim Tennis (engl.)														Augen-blick										
▶	▼	▼	▼		engl. Fürwort: es	▼	japanisches Längenmaß	▼	japan. Autor (Nobel-Preis)	9	▼	Initialen der Glas	Wahl-zettel-behälter	▶													
Satz-gegen-stand	▶			5			Wolf in der Fabel	▶								franzö-sisch: eins											
Jazzge-sangs-stil	▶				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13										



Tel. 04941-5054

Aalräucherei

Dieter Janssen

Aal up Stee!



🔥 Weihnachts- und Silvesterbestellung: Räucheraal und Forellen
Bestellungen für Weihnachten und Silvester werden wieder entgegengenommen.
• Wir haben an **Heiligabend und Silvester** von 8:00 – 12:00 Uhr geöffnet.

📦 Täglicher Versand von Räucherfisch und sonstigen Leckereien
stellen wir gerne für Sie lecker und ordentlich nach Ihren Wünschen zusammen.

🍴 Weihnachtspräsente für Firmen
Lassen Sie es sich gutgehen und beschenken Sie Ihre Firma, Geschäftspartner, Kollegen oder Freunde mit leckerem Fisch. Immer eine gelungene Weihnachtsüberraschung.

📦 Frische Räucheraale, Forellen und Fischbrötchen täglich vom Hofladen
immer montags – samstags 8:30 – 18:00 Uhr und sonntags 10:00 – 18:30 Uhr

Aalräucherei Dieter Janssen 📍 Fahnster Streek 2 • 26632 Ihlow • dieter.janssen@aal-janssen.de • Tel. 0 49 41 - 50 54

Dieter Lüschen
Steuerberater
vereid. Buchprüfer

Rüdiger Graf
Steuerberater

Kirsten Lüschen
Steuerberaterin



Unsere Kanzlei unterstützt Sie rund um das Thema Steuern auf folgenden Gebieten:

- **Jahresabschlüsse** verschiedener Branchen und Größenklassen
- **Steuererklärungen** (z. B. für Arbeitnehmer, Vermieter, Rentner und Kapitalanleger)
- **Betriebswirtschaftliche Beratung / Existenzgründungsberatung / Unternehmensnachfolge**
- **Finanzbuchhaltung / Lohnbuchhaltung**
- **Erbschaft- und Schenkungsteuer**
- **Vereinssteuerrecht**
- **Begleitung von Betriebsprüfungen / Vetreterung in Steuerstrafsachen**

26670 Uplengen-Remels • Am Neuland 10 • Telefon 04956-91 13-0 • Telefax 04956-91 1344

Versicherung, Fondsgesellschaft, Vermögensverwalter, Kreditgeber, Mittelstandsfinanzierer, Existenzgründungshelfer, Bausparkasse, Bank: Unsere genossenschaftliche Beratung hat viele Namen.

Jetzt beraten lassen!



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Nutzen Sie unsere genossenschaftliche Beratung für Ihren Erfolg. Wir beraten Sie verständlich und halten gemeinsam mit unseren starken Partnern der Genossenschaftlichen FinanzGruppe Volksbanken Raiffeisenbanken unser Versprechen: **Wir machen den Weg frei.** Mehr Informationen unter www.meine-rvb.de

www.meine-rvb.de 0800 285 622 97



Ihr Profi für smarte IT-Lösungen und kundenorientierte Leistungen!

NetzIT
medical consulting

terra

Netz IT e.K. | Heiko Netz
Ostertorstrasse 47 | 26670 Uplengen
Tel. 04956 61 91 000 | Fax 04956 61 91 001
E-Mail: info@netz-it.com | web: www.netz-it.com

FRISCHE HARDWARE direkt mit Hersteller!

699,-

KANZLEI LOTZ
STEUERBERATER – UNTERNEHMENSBERATER

Alle reden von persönlicher Betreuung und Beratung ...wir praktizieren sie!

Boris Lotz und Marco Lotz
Oldendorfer Str. 25- 26670 Uplengen - Telefon: 04956 92840-0
Friedrich-Ebert-Str. 53- 26802 Moormerland - Telefon: 04954 95508-0
www.kanzleilotz.de - mail@kanzleilotz.de

Kulinarische Weihnachtstradition

Hähnchen, Pute, Ente und Gans: Praktische Einkaufstipps für den Festtagsgenuss



Neben der Gans und der Pute steht auch die kleinere Ente für großen Geflügelgenuss: Ein Rezepttipp ist beispielsweise Entenbrust à l'orange mit Kartoffel-Kräuter-Talern.

Foto: djd/Deutsches Geflügel

(djd). Bereits im Mittelalter war es üblich, Geflügelfleisch zum Weihnachtsfest zu verzehren. Ein Blick auf die Festtagstafeln der Deutschen beweist: Kulinarische Traditionen werden auch heute hoch gehalten. Am liebsten wird einer Umfrage der deutschen Geflügelwirtschaft zufolge dabei die Gans verzehrt (34 Prozent). Knapp dahinter folgt mit 31 Prozent die Pute. Ente (19 Prozent) und Hähnchen (16 Prozent) kommen ebenfalls gerne auf den Tisch.

Köstlicher Höhepunkt bis heute

Der Gänsebraten beendete früher die vorweihnachtliche Fastenzeit, köstliches Highlight der Festtage ist er noch heute. Drei Kilogramm Gans machen vier Personen satt, fünf Kilogramm sogar sechs bis acht Personen. Alternativ kann man eine Gänsekeule oder 100 bis 125 Gramm Gänsebrust pro Person wählen. Was bei den Engländern und den Franzosen schon seit Jahren Tradition ist, liegt zunehmend

auch in Deutschland im Trend: Die Pute wird als Festtagsessen am 25. Dezember fast genauso häufig verzehrt wie der klassische Gänsebraten. Mit drei bis fünf Kilogramm reicht eine Pute für sechs bis acht Personen, eine Putenoberkeule für vier Genießer. Für Geflügelteilstücke ohne Knochen werden bei der Pute 125 bis 150 Gramm, mit Knochen 200 bis 250 Gramm pro Person gerechnet.

Streng kontrollierte heimische Erzeugung

Beim Einkauf von Geflügelfleisch gilt es, auf die deutsche Herkunft zu achten, zu erkennen an den „D“s auf der Verpackung. Denn diese stehen für eine streng kontrollierte heimische Erzeugung nach hohen Standards für den Tier-, Umwelt- und Verbraucherschutz.

Ein ganzes Hähnchen mit 1,2 Kilogramm ist für eine vierköpfige Familie ausreichend, für sechs bis acht Personen werden 1,8 bis 2,3 Kilogramm benötigt. Für Teilstücke ohne Knochen werden 125 bis 150 Gramm, mit Knochen 200 bis 250 Gramm pro Person gerechnet. Rund 1,8 Kilogramm sollte schließlich eine Ente für zwei Personen wiegen, mit 2,5 Kilogramm werden vier Feinschmecker satt und für sechs sollte das Tier etwas mehr als vier Kilogramm auf die Waage bringen. Bei Teilstücken reichen eine Entenbrust oder -schenkel pro Person.



Pute wird als Festtagsessen am 25. Dezember fast genauso häufig verzehrt wie der klassische Gänsebraten: Ein Rezepttipp sind beispielsweise Putenbrust-Medaillons mit Kräuterkruste und Morchelsauce.

Foto: djd/Deutsches Geflügel

Goemann Reifen- und Autoservice



Egal, ob Sommer-, Winter- oder Ganzjahresreifen –

Wir haben nicht nur eine überzeugende Auswahl, sondern auch günstige Preise.

Wir überzeugen Sie gerne!

Cirksestr. 10 · 26670 Uplengen-Remels
Tel. (0 49 56) 15 54 · info@reifen-goesmann.de

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 8–18 Uhr, Sa. 8–12 Uhr



... aus Ostfriesland
für Ostfriesland!

- Gebäude und Inventar
- Bausparen
- Altersvorsorge
- Absicherung der Arbeitskraft
- Hinterbliebenenvorsorge
- Gesundheitsvorsorge
- Kfz und Mofa
- Rechtsschutz

Ralf-Dieter Helmers
Versicherungsfachmann
Geschäftsstellenleiter

Alter Postweg 98
26670 Remels
Telefon: 04956 927797
Telefax: 04956 927798

CE DIE OSTFRIESISCHE
LANDSCHAFTLICHE BRANDKASSE
Partner der Finanzgruppe

CE in Ostfriesland
Starke Marke, starke Partner
VGH • UKV
DAAB
LBS

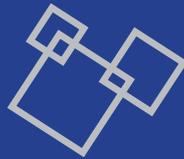
Wir schaffen Wohnraum nach Maß!

Ihr Ansprechpartner für Neubau und Bausanierungen aller Art

EN SA GMBH
Das kreative Bauunternehmen

Saathoff & Ennen

Westring 14
26670 Uplengen
Tel. 0 49 56 - 40 77 0
www.en-sa.de



Die Tourist-Information Uplengen informiert:

Jetzt neu: Das Uplengener
Gastgeberverzeichnis 2016

UPLINGEN
Staatl. anerkannter Erholungsort

Verwandte und Freunde kommen zu Besuch und Sie haben keinen Platz? Kein Problem! – Die Tourist-Info Uplengen vermittelt Ihnen gerne kostenlos eine Ferienunterkunft!

Bei der T-Info Uplengen erhalten Sie folgende Fahrkarten:

- für Überfahrten mit der AG-Ems nach Borkum
- für Fahrten Quer durch Deutschland mit „Mein Fernbus“ (z.B. nach Berlin oder Amsterdam; Haltestelle ARAL-Autohof an der A28, Abfahrt Apen/Remels in Jübberde)



Tourist-Information der Gemeinde Uplengen
Alter Postweg 109 (Mühle) · 26670 Uplengen-Remels
Tel. 04956 912 177 · www.uplengen.de · touristinfo@uplengen.de

Kinder, ist das kalt!

Warum Hautpflege für die Kleinsten auch in der kühlen Jahreszeit so wichtig ist

(djd). Kinderhaut ist gerade in den ersten Lebensjahren sehr empfindlich - sie ist rund einen Zentimeter dünner als die von Erwachsenen. Deshalb müssen Pflegeprodukte in Herbst und Winter besonders gut vor Kälte schützen. Und bei den Inhaltsstoffen gilt: Weniger ist oftmals mehr.

Cremes ohne Duftstoffe

Generell ist es angenehm, wenn Babyöl, Shampoo und Co. gut riechen. Doch gerade die Duftstoffe sind es, die häufig für Irritationen sorgen, bemängelt der Deutsche Allergie- und Asthmabund (DAAB). Immer mehr Hersteller verzichten daher bei ihren Erzeugnissen bewusst auf duftende Zusätze, dazu zählen die „Paediprotect“-Cremes (erhältlich in Apotheken). Die Wind- und Wettercreme mit Lichtschutzfaktor 15 ist selbst für sehr trockene Haut geeignet.

Pflanzliche Öle wie Kamille oder Ringelblume (Calendula) können

im Übrigen ebenfalls zu Irritationen führen. Als besonders verträglich haben sich stattdessen Nachtkerzen-, Mandel- und Hagebutterkernöl erwiesen. Sie versorgen die Haut mit schützendem Fett, das nötig ist, um bei niedrigen Temperaturen die natürliche Barrierefunktion aufrecht zu erhalten. Gleichzeitig können sie Feuchtigkeit in der Haut binden, die bei trockener Heizungsluft sonst schnell verloren geht. Eine Übersicht weiterer gut verträglicher, pflegender Inhaltsstoffe gibt es beispielsweise unter www.windundwettercreme.de.

Erst testen, dann cremen

Egal, ob Cremes aus der Apotheke oder aus dem Drogeriemarkt kommen, man sollte sie zunächst gut prüfen: „Um Unverträglichkeiten möglichst sicher auszuschließen, sollten sie zunächst auf einem kleinen Hautareal getestet werden, etwa in der Ellenbeuge“, rät Katja Schneider, Gesundheitsexpertin

vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Zeigen sich dort auch 48 Stunden nach der Anwendung keine Rötungen oder Quaddeln, seien in der Regel keine weiteren Reaktionen zu erwarten. Treten doch einmal Hautveränderungen auf, kann der Hautarzt testen, welche Inhaltsstoffe dafür verantwortlich sind. Laut DAAB können mittlerweile 26 allergieauslösende Duftstoffe einzeln geprüft werden.



Selbst wenn die Sonne mal nicht scheint: Pflegecremes mit Lichtschutz sind in der kalten Jahreszeit wichtig.
Foto: djd/Paedi Protect GmbH/Thinkstock



Der passende Schutz sorgt dafür, dass der Winterspaß an der frischen Luft keine bösen Folgen für die Haut hat.
Foto: djd/Paedi Protect GmbH/Thinkstock

- **Fahrräder**
- **Reparaturen**
- **Leihfahrräder**



Ostertorstraße 82 · 26670 Remels
Telefon 04956-782972
Stahlwerkstraße 1 · 26689 Augustfehn
Telefon 04489-4048694



GERHARD
CRAMER
 - HONORARBERATUNG -

*Finanzberatung die
 wirklich unabhängig ist*

GERHARD CRAMER

Kirchstraße 9
 26670 Uplengen-Remels
 Tel. 04956 3427
 Mobil 0151 170 238 65
 gerhard@cramer-honorarberatung.de



Gemeinsam mehr erreichen!



Besuchen Sie uns auch online:
www.gsu-uplengen.de

DRUCK » DESIGN

Ihr Druckdienstleister aus Uplengen

Planen Sie eine Messe?

Unsere Angebote für Selbstständige und Gewerbetreibende:



Zum Beispiel
Rollup-Banner
Messe-Theke
Beachflag
Werbeartikel
u.v.m.

Spezielle Wünsche?
Kontaktieren Sie uns,
wir haben bestimmt
eine Idee...

Am Bargacker 16 · 26670 Uplengen-Hollen
 Telefon 04489 928026 · Telefax 04489 928025
 druckdesign@ewetel.net · www.druck-design.de

Heiraten in Uplengen

TRAUUNGEN AN HISTORISCHEN ORTEN

In Uplengen lässt es sich nicht nur gut leben. Auswärtige heiratwillige Paare sind immer öfter in Uplengen zu Gast, um sich hier das „Ja-Wort“ zu geben.

In der Mühle am Alten Postweg 109 ist Platz für 33 Personen. Gebühr für die Nutzung der Mühle: 60,00 €.



Von der Hufschmiede zur Kulturschmiede - die „**Alte Schmiede**“ in Hollen.

Seit einigen Jahren besteht für das Standesamt die Möglichkeit, auf Wunsch der Brautleute in diesen schönen Räumen Eheschließungen durchzuführen.

Insbesondere sind es die historischen bzw. romantischen Gebäude, die diesem besonderen Tag den richtigen Rahmen bieten:

Die Trauung in der „Alten Schmiede“ hat einen ganz besonderen romantischen Charme.

Die Mühle in Remels – es handelt sich um einen zweigeschossigen Galerie-Holländer – wurde 1803 durch die Kirchengemeinde in Remels erbaut.

In der „Alten Schmiede“ sind Sitzplätze für ca. 25 Personen vorhanden.

Gebühr für die Nutzung der „Alten Schmiede“: 40,00 €.

Die nostalgische Atmosphäre gibt der Zeremonie eine ganz besondere Note. Über die Hälfte der Brautpaare entscheiden sich regelmäßig für dieses besondere und schöne Ambiente.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Verwaltung der Gemeinde Uplengen. Herr Wilfried Diener berät Sie gerne: Telefon 04956/9117-26 oder per E-Mail: wilfried.diener@uplengen.de



Wer das etwas Besondere für den Tag ihres/seines Lebens sucht, kann sich neben dem Trauzimmer des Rathauses (oben) auch Mühle in Remels (links) oder die Alte Schmiede in Hollen (rechts) für die Trauung aussuchen.
 Fotos: Gemeinde Uplengen



FSC SICHERHEIT

Sicherheitsunternehmen, Detektei

Inh. Frank Welink
Postfach 11 62
26670 Uplengen-Remels
Telefon 04956 7129802
Mobil 0176 32173897
www.FSC-Sicherheit.de



Fire & Safety Consultation

Kaufen auch Sie im Internet?

- Wann hat Ihnen das Internet das letzte Mal einen Arbeitsplatz angeboten?
- Wo arbeiten Sie, wenn es Ihren jetzigen Arbeitgeber auf einmal nicht mehr gibt, weil er vom Internet vernichtet wurde?
- Wie viele Jugendliche aus Ihrer Region haben einen Ausbildungsplatz im Internet bekommen?
- Wie hoch war die Spende für Ihren Verein, Ihre Schule oder Ihren Kindergarten, die das Internet gezahlt hat?
- Wie viel Steuern zahlt das Internet für Ihre Gemeinde / Stadt?
- Wann hat Sie das Internet Vor-Ort oder in Ihrer Nähe kompetent beraten?
- Wie war der Service nach dem Kauf im Internet?
- Haben Sie schon mal vom Internet einen Auftrag bekommen?
- Wie sieht Ihre Stadt / Ihr Ort aus, wenn es keine lokalen Geschäfte mehr gibt?
- Wie sieht Ihre Umgebung aus, wenn es keine Unternehmen oder Geschäfte mehr gibt, die Steuern zahlen?

Daher:

KAUF LOKAL!

Groth
Optik - Uhren - Schmuck

Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit.

Ostertorstraße 49 · 26670 Remels · Tel: 04956/1329 · www.firma-groth.de

Unser Highlight – der Herbstmarkt!



Am 21.09.2015 haben wir wieder unseren legendären Herbstmarkt veranstaltet. Mit dem Wetterglück auf unserer Seite sind wieder viele tausend Besucher nach Remels gekommen.

Unser besonderer Dank gilt dem Orgateam (Dietmar Fecht, Heiko Giesmann, Stephan Gerdes, Randolf Dieken und Peter Schmidt). Vielen Dank nochmals für die tolle Organisation!

Die Deutschen sind keine „Aufreißer“

Umfrage: Die meisten Bundesbürger packen Weihnachtsgeschenke mit Bedacht aus

(djd). In ungeduldiger Vorfreude die Geschenkverpackung aufreißen - oder den Überraschungsmoment unter dem Weihnachtsbaum genießen und das Präsent mit Bedacht auswickeln? Bei diesem Thema sind sich die Bundesbürger weitgehend einig: Die meisten lassen sich Zeit, als buchstäbliche „Aufreißer“ öffnen sich lediglich acht Prozent. Das hat eine forsa-Umfrage im Auftrag von Cewe ergeben. Eilig haben es vor allem die jüngsten Befragten: Unter den 14- bis 29-Jährigen gaben 15 Prozent an, es nicht abwarten zu können und das Geschenkpapier in Windeseile zu entfernen.

So werden passende Geschenke gefunden

Eine kreative Verpackung ist schön - wichtig ist aber natürlich der Inhalt. Bei der Geschenkewahl gehen die meisten Befragten pragmatisch vor. Zwei von drei Bundesbürgern (67 Prozent) orientieren sich an den Hobbys und Interessen derjenigen, denen sie eine Freude bereiten möchten. Mehr als jeder Zweite (53 Prozent) fragt die Lie-



ben einfach direkt nach ihrem Herzenswunsch für das Fest - der Stress beim Umtauschen lässt sich somit von vornherein vermeiden. Auf der Suche nach Inspirationen liegt der Bummel durch die weihnachtlich geschmückten Innenstädte im Übrigen in der Beliebtheit deutlich vor dem Stöbern im Internet. 46 Prozent der Deutschen lassen sich in Geschäften anregen, durch das

Web klicken sich mit dieser Absicht dagegen nur 32 Prozent.

Das erfreut die Deutschen

Geschenke, die von Herzen kommen, erfreuen die Deutschen. Besonders beliebt unter dem Weihnachtsbaum sind individuelle Fotogeschenke, wie Kaffeebecher, Kissen oder Kalender mit persönlichen Motiven. Die emo-

tionalsten Erlebnisse lassen sich auch als Wandbild stilvoll veredeln und unter www.cewe.de beispielsweise auf Leinwand oder als Gallery-Print drucken.

Die schönsten Momente des Jahres im Bildband

Mit etwas Vorlauf und Planung erfreut ein Bildband die Herzen der Beschenkten. In gemütlicher Runde im Kerzenschein erlebt die Familie beispielsweise mit einem Fotobuch noch einmal die emotionalsten Momente des Jahres. Mit vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten und etwas kreativem Geschick entsteht so ein beliebtes persönliches Präsent. Sogar Videos lassen sich mit Hilfe eines Filmstreifens oder per QR-Code auf den Seiten integrieren. Ein Geschenk, das den Empfänger gleich zwölf Monate lang begleitet, ist ein Kalender - in Form und Ausführung ganz nach eigenem Geschmack gestaltet. Erhältlich ist er in vielen Formaten, beispielsweise als Wandkalender von Cewe ab 14,99 Euro (UVP).

Tatü tata

Polizeieinsatz im Kinderzimmer

Der „Jeep Wrangler Unlimited Rubicon“ ist im Police-Look gestaltet und besitzt zahlreiche Spielfunktionen.

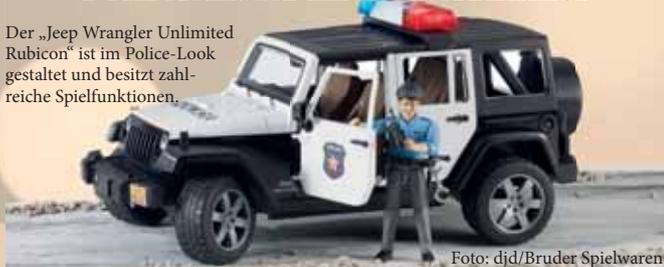


Foto: djd/Bruder Spielwaren

(djd). Tatü tata - abwechselnd schallen Polizei- und Feuerwehrsirene aus dem Kinderzimmer. Das muss ein Großeinsatz sein. Und da kommt er auch schon angebraust, der neue „Jeep Wrangler Unlimited Rubicon“. Mit seiner Warnleuchte auf dem Dach und verschiedenen wählbaren Signaltönen macht er von weitem auf sich aufmerksam. Das robuste Fahrzeug von Bruder Spielwaren ist nicht nur im Police-Look gestaltet, sondern auch mit vielen Funktionen ausgestattet, die jede Anforderung meistern. So lässt sich etwa das Dach ganz oder teilweise abnehmen, Motorhaube, Hecktür

und alle vier Türen kann man öffnen. Der Jeep bietet Platz für vier Figuren aus der „bworld“-Serie des Herstellers. Für den Outdoor-einsatz sind die Achsen gefedert, die profilierten Räder besitzen Felgen in SUV-Optik. Eine Zusatzlenksäule durch die Dachluke erleichtert das Steuern. Der dazugehörige Polizist, dessen Kopf und Gliedmaßen dreidimensional beweglich sind, ist voll ausgestattet mit Pistolengürtel, Taschenlampe, Handschellen, Schlagstock sowie Funkgerät. Der Jeep wurde zum Top-10-Spielzeug 2015 nominiert und ist für 44,99 Euro (UVP) im Handel erhältlich.

Etwas Schönes verschenken!



Suchen Sie ein Weihnachtsgeschenk und können sich nicht entscheiden?

Ab sofort können Sie in Uplengen einen Gutschein erwerben, der in allen Mitgliedsunternehmen der GSU eingelöst werden kann. Damit liegen Sie immer richtig!

Die Gutscheine werden in Remels bei der Raiffeisen-Volksbank und der Sparkasse verkauft. Sie werden in den Werten 10,00 €, 25,00 € und 50,00 € ausgegeben.



Britta Dahlweg erfüllt mit ihrem Team Manuela Rossa (links) und Ruth Weber (rechts) Ihre Urlaubswünsche.

Die neuen Reisekataloge 2016 sind da!

Planen Sie mit uns Ihren Urlaub!
Wir beraten Sie gerne!

Eintrittskarten und Bahnfahrkarten sofort zum Mitnehmen!



Reisebüro Remels
Lüschen

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30–12.30 Uhr und 14–18 Uhr, Sa. 8–13 Uhr

Ostertorstr. 33 • 26670 Upl.-Remels • Tel. (04956) 926550

**RABATT-
AKTION 20%**

20%



Auf
Damen-
Ledertaschen
und auf alle



Business-Taschen

Vom 1.-24.12.2015

Lederwaren-Fachgeschäft
bruns

G
m
b
H

Remels
Ostertorstr. 37
Tel. 04956-677

Der kleine Lebensretter an der Decke

Rauchwarnmelder mit fest verbauten Batterien haben entscheidende Vorteile

(djd). Rauchwarnmelder sind mittlerweile in den meisten Bundesländern Pflicht. „Gesetzliche Vorgaben sollten jedoch nicht das Hauptmotiv sein, die kleinen Lebensretter an der Decke zu montieren“, meint ABUS-Sicherheitsexperte Florian Lauw. Es gehe vor allem darum, sich selbst und Angehörige vor hochgiftigen Rauchgasen zu schützen, die bei einem Brand entstehen. Denn bei Wohnungsbränden sei Brandrauch Todesursache Nummer eins. Bereits drei Atemzüge könnten zur Bewusstlosigkeit und später zum Tod führen. Zudem sei im Schlaf der Geruchssinn nicht aktiv - daher seien in allen Schlafzimmern wie Kinderzimmern oder

Schlafzimmern sowie in Fluchtwegen Rauchwarnmelder zwingend erforderlich.

Rauchwarnmelder mit fest verbauter Langzeitbatterie

Hersteller wie etwa ABUS bieten Rauchwarnmelder auch mit fest verbauten Lithiumbatterien mit einer Lebensdauer von etwa zehn Jahren an. Die Vorteile: Es entfallen Folgekosten für neue Batterien sowie der durch den Batteriewechsel anfallende Zeitaufwand. „Wenn Batterien in Rauchwarnmeldern nicht fest verbaut sind, werden sie zudem schnell einmal als Ersatz für die Fernbedienung genommen - mit der Folge, dass der Rauchwarnmelder dann nicht mehr funktioniert“, warnt Florian Lauw. Nach zehn Jahren sollte man zudem ohnehin über den Ersatz vorhandener Rauchwarnmelder nachdenken. „Auch Rauchwarnmelder erreichen aufgrund von Verschmutzungen der Sensorik durch Staub und andere Luftpartikel irgendwann das Ende ihrer Lebensdauer“, so der Sicherheitsexperte.



Im Fall eines Brandes sollte man sich und hilfsbedürftige Personen so schnell wie möglich in Sicherheit bringen. Sachwerte kann man ersetzen, das eigene Leben nicht.

Foto: djd/ABUS



Dank Magnetklebepad lassen sich manche Rauchwarnmelder innerhalb von 30 Sekunden an der Decke installieren.
Foto: djd/ABUS

Innerhalb von 30 Sekunden installiert - Vernetzung möglich

Warnmelder mit fest verbauten Batterien sind innerhalb von 30 Sekunden per Magnetklebepad installiert. Je nach Oberflächenbeschaffenheit der Zimmerdecke entfällt so das Dübeln und Bohren. „Wenn das Anbringen der Geräte Mühe macht, schiebt man es unter

Umständen auf - und ‚vergisst‘ es dann ganz“, so Lauw. Einige Rauchwarnmelder lassen sich im Übrigen miteinander vernetzen, andere sogar mit modernen Funkalarmsystemen verbinden. „So wird man nicht nur bei einem Einbruch oder Wasserschaden, sondern auch bei einem Brand umgehend benachrichtigt“, betont Florian Lauw.

Weihnachtlicher Lichterglanz

Expertentipp: Stimmungsvoll beleuchten und dabei Energie sparen



Effiziente LED-Weihnachtsbeleuchtungen lassen sich mit der automatischen Steuerung über ein Smart Home-System noch sparsamer betreiben.

Foto: djd/somfy



Nicht nur die Innenbeleuchtung, auch Lichterketten im Freien lassen sich über ein Hausautomationssystem energiesparend steuern.
Foto: djd/somfy

(djd). Eine dekorative Weihnachtsbeleuchtung im Haus und im Garten gehört für viele Deutsche genauso zu einem stimmungsvollen Weihnachtsfest wie der Tannenbaum. Wie sich romantische Lichterspiele energiesparend umsetzen lassen, erklärt Rainer van de Weyer, der beim Smart Home-Spezialisten Somfy im Produktmarketing tätig ist.

Worauf sollte man bei der Anschaffung von Weihnachtsbeleuchtungen achten?

Leider ist das EU-Effizienzlabel für Weihnachtsbeleuchtungen nicht vorgeschrieben. Allerdings haben konventionelle Glühlämpchen, die sehr preiswert angeboten werden, einen vergleichsweise hohen Energieverbrauch. Außerdem ist ihre Lebensdauer eher gering. Empfehlenswert sind LED-Produkte. Ihr höherer Preis rechnet sich, da sie wesentlich weniger Strom verbrauchen und erheblich länger halten.

Welche Sicherheitsaspekte gibt es zu berücksichtigen?

Lichterketten und andere Lichtobjekte sollten auf jeden Fall das „GS“-Zeichen für Geprüfte Sicherheit oder das VDE-Zeichen tragen. Beim Einsatz im Außenbereich sollten die Produkte zudem die Schutzart IPX4 aufweisen, erkennbar ist sie an einem Tropfen in einem Dreieck. Beleuchtungen sollten über einen Trafo betrieben werden, da dann an den Leuchtmitteln nur die ungefährliche Niedervolt-Spannung anliegt. Bei LED-Lichterketten ist das norma-

lerweise Standard. Beim Betrieb über ein Smart Home-System mit zusätzlichen Wettersensoren kann die Beleuchtung bei Regen auch automatisch abgeschaltet werden.

Was hilft noch beim Stromsparen?

Weihnachtsbeleuchtungen brennen oft die ganze Nacht hindurch, manchmal sogar ohne Unterbrechung während der gesamten Adventszeit. Das muss nicht sein.

Denn wie alle elektrischen Verbraucher lassen sich auch die Weihnachtsbeleuchtungen in die Hausautomation einbinden. Das geht ganz einfach über Steckdosen- und Lichtschalter mit Funkverbindung. Dadurch lassen sich Lichterketten & Co. zeit- oder helligkeitsgesteuert ein- und ausschalten oder in sogenannte Szenarien einbinden. So kann sich beispielsweise die Außenbeleuchtung parallel mit dem Schließen der Rollläden ausschalten.



Festliche Beleuchtungen gehören zu Weihnachten wie Glühwein und Lebkuchen. Smarte Techniken machen den weihnachtlichen Glanz besonders energieeffizient.
Foto: djd/somfy

29.11.2000 **15 JAHRE** 29.11.2015

Partnerfiliale der Deutschen Post im Baumarkt Albert Bolte



Erika Hasseler-Weerts, Hilke Post und Helmut Beiderkellen
Auf den Fotos fehlen folgende Mitarbeiterinnen: Barbara Grünjes und Anja Hellmers.



So fing es im Jahr 2000 an. Auf dem Foto zu sehen sind (von links): Hilke Wolters, Helmut Beiderkellen, Andrea Beekmann.



Elfriede Wünsche und Andrea Fittje-Schlüter

- Verkauf von Briefmarken und Plus-Briefen
- Annahme von Briefsendungen und Paketen
- Annahme von Briefen mit Zusatzleistungen (Einschreiben, Nachnahme)
- Annahme von Infopost
- Ausgabe von Sendungen aller Art (Postfach, benachrichtigte Sendungen)
- Ein- und Auszahlungen im Postbankdienst (Post-Spar und Post-Giro)
- Verkauf von Telefonkarten
- Verkauf von Pack-Sets

GUTSCHEIN

WIR FEIERN MIT!
WIR SCHENKEN IHNEN
15% RABATT
AUF EINEN ARTIKEL IHRER WAHL AUS
UNSEREM GESAMTEN BAUMARKTSORTIMENT.*

* auf alle vorrätigen Baumarktartikel, außer Zeitschriften, Bücher, Tabakwaren, Geschenkgutscheine. Gilt nur bei Bar- oder EC-Kartenzahlung. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Nur ein Gutschein pro Kunde. Einzulösen bis 5.12.2015.



ALBERT BOLTE

26670 Uplengen-Remels · Ostertorstraße 50
Tel. (0 49 56) 92 55-0 · www.albert-bolte.de



Makita

Akku Schlagbohrschrauber
DHP 453 RyLJ
18 Volt / Li-Ion, inkl. 2 Akkus
18 Volt / 1.5 Ah
im Kunststoffkoffer



239.⁹⁹

Akku-Kaffeemaschine DCM500Z
Frischer, heißer Kaffee in der Werkstatt, auf der Baustelle oder wo auch immer ... 2 Tassen mit jew. einer Akku-Ladung, auch mit Netzbetrieb



54.⁹⁹



HM Müllner
Werkzeugkoffer
für Haushalt und Hobby
gut ausgestatteter
Werkzeugkoffer
in bewährter Qualität

metabo

Akku-Bohrschrauber
BS 18
18 Volt Li-Power
inkl. 2 Akkus
18 Volt / 1.3 Ah
und Kunststoffkoffer



179.⁹⁹

Handkreissäge KS 55

1200 Watt / 230 Volt
Schnitttiefe 55 mm
inkl. HM-Sägeblatt



129.⁹⁹



FISKARS
Spaltaxt
72 cm Gesamtlänge
1090 gr. Gewicht

49.⁹⁹



wolfcraft
Holzsägebock
Max. Belastung: 100 kg

34.⁹⁹



*Weihnachtliche
Geschenkideen*



McCULLOCH
Kettensäge
CS 340
35 cm Schnittlänge
1,8 PS, 5,2 kg

169.-



ALBI
26670 Upleng
Tel. (0 49 56) 9



59.⁹⁹

r
bby,
alität

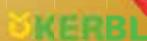


Schleich 

Großes
Reitturnier
Art.-Nr. 42160

49.⁹⁹



 KERBL

Winter-
Reithandschuhe

Gr. XS bis M
Versch. Farben

5.⁹⁹

 KERBL

Thermo-
Reitstiefel

Mit herausnehm-
barem Schaft

34.⁹⁹



Eiskönigin
Bettwäsche

80x80
135x200 Baumwolle

34.⁹⁹

 Barbie
Prinzessin
als Rockstar
Art.Nr. CMR 83

24.⁹⁹

*in unserer
Geschenkboutique*



LEGO  TECHNIC

Seilbagger
Art.Nr. 42042

99.-

 Carrera®

RC Mini Turnator
Art.Nr. 370402001

39.⁹⁹

ALBERT BOLTE

Wagen-Remels · Ostertorstraße 50
092 55-0 · www.albert-bolte.de



ALBERT BOLTE

26670 Uplengen-Remels · Ostertorstraße 50
Tel. (0 49 56) 92 55-0 · www.albert-bolte.de

Unsere Öffnungszeiten

in der Adventszeit:

**Montag–Freitag 8:30 Uhr bis 12.30 Uhr
und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr**

**Samstags durchgehend
8:30 Uhr bis 18:00 Uhr**

